



CDTFA

CALIFORNIA DEPARTMENT OF
TAX AND FEE ADMINISTRATION



BUÔN BÁN THUỐC LÁ ĐIỀU VÀ SẢN PHẨM THUỐC LÁ TẠI CALIFORNIA

YÊU CẦU GIẤY PHÉP
ĐỐI VỚI NHÀ BÁN LẺ

Thuốc lá điếu là gì?

Thuốc lá điếu¹ được định nghĩa là sản phẩm được cuốn để hút có bất kỳ kích thước hoặc hình dạng nào:

- Được làm từ bất kỳ loại thuốc lá nào, có hương vị hoặc không, và
- Có một lớp bọc bằng giấy hoặc chất liệu khác.

Ngoại lệ: Các sản phẩm được bọc trong thuốc lá hoặc có vỏ bọc được làm chủ yếu từ thuốc lá không phải là thuốc lá điếu khi chúng nặng hơn ba pound [*khoảng 1,36 kg*] cho một nghìn điếu. Thay vào đó, những sản phẩm này được xem là sản phẩm thuốc lá.

Sản phẩm thuốc lá là gì?

“Sản phẩm thuốc lá”² bao gồm, nhưng không giới hạn:

1. Tất cả các dạng xì gà (bao gồm cả xì gà loại nhỏ);
2. Thuốc lá hút hoặc hút tẩu, ống (kể cả shisha), thuốc lá nhai và hít;
3. Bất kỳ sản phẩm nào có chứa, làm từ hoặc có nguồn gốc từ thuốc lá với bất kỳ hàm lượng nào cho người sử dụng;
4. Bất kỳ sản phẩm nào có chứa, làm từ hoặc có nguồn gốc từ nicotine với bất kỳ hàm lượng nào cho người sử dụng và bán kèm hoặc không bán kèm một thiết bị hoặc hệ thống phân phối (chẳng hạn tinh dầu thuốc lá điện tử (eLiquid) có chứa nicotine);
5. Thuốc lá điện tử hoặc bất kỳ thiết bị hoặc hệ thống phân phối nào được bán chung với nicotine cho một giá tiền chung; và
6. Bất kỳ thành phần, bộ phận hoặc phụ kiện nào của thuốc lá điện tử được sử dụng trong quá trình hoạt động của thiết bị khi được bán chung với nicotine (chẳng hạn, pin được sử dụng trong quá trình hoạt động của thiết bị được bán kèm với nicotine cho một giá tiền chung).

Những mặt hàng này là đối tượng chịu thuế áp dụng trên các sản phẩm thuốc lá theo Luật Thuế Thuốc lá Điếu và Sản phẩm Thuốc lá³ lần đầu tiên chúng được phân phối tại tiểu bang này.

Để biết thêm thông tin về thuế đối với thuốc lá điếu và các sản phẩm thuốc lá, quý vị vui lòng xem [Ấn phẩm 93, Thuế Thuốc lá Điếu và Sản phẩm Thuốc lá](#), tại www.cdtfa.ca.gov.

Các sản phẩm thuốc lá không bao gồm thuốc lá điếu hoặc bất kỳ sản phẩm nào mà Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ đã phê chuẩn là sản phẩm cai nghiện hoặc cho các mục đích trị liệu khác (ví dụ, miếng dán nicotine).

■ ■ ■
¹ Bộ luật Doanh thu và Thuế mục 30003.

² Bộ luật Doanh thu và Thuế các mục 30121 và 30131.1.

³ [Phần 13](#) (mở đầu bằng mục 30001) Khoản 2 của Bộ luật Doanh thu và Thuế.

Định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá cho mục đích cấp phép bán lẻ bao gồm những gì?

Từ ngày 09 tháng 06 năm 2016, luật pháp tiểu bang California đã mở rộng định nghĩa về sản phẩm thuốc lá,⁴ cho các mục đích cấp phép bán lẻ để bao gồm:

1. Bất kỳ sản phẩm nào có chứa, làm từ, hoặc có nguồn gốc từ nicotine cho người sử dụng;
2. Bất kỳ loại thuốc hút điện tử hoặc thiết bị thuốc hút tạo khói có chứa nicotine hoặc các chất lỏng bay hơi khác; và
3. Bất kỳ thành phần, bộ phận hoặc phụ kiện nào của một sản phẩm thuốc lá, dù có được bán riêng rẽ hay không.

Các ví dụ bao gồm, nhưng không giới hạn, thuốc lá điều điện tử, thiết bị phun, mod hoặc hộp thuốc hút tạo khói và eLiquid (dạng lỏng) hoặc eJuice (dạng tinh dầu).

Ai cần phải có giấy phép?

Các nhà bán lẻ thuốc lá điều và các sản phẩm thuốc lá tại California phải có Giấy phép Nhà Bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá California hợp lệ trước khi mua các sản phẩm đã nộp thuế từ những nhà phân phối hoặc nhà bán sỉ được cấp phép tại California và trước khi bán lẻ thuốc lá điều hoặc các sản phẩm thuốc lá khác cho người tiêu dùng (Đạo luật về Cấp phép Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá năm 2003).⁵

Với hiệu lực ngày 01 tháng 01 năm 2017, các nhà bán lẻ bất kỳ sản phẩm nào thuộc phạm vi định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá bắt buộc phải có Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá California. Ngoài ra, nhà bán lẻ các sản phẩm này cũng phải niêm yết rõ ràng giấy phép tại (các) địa điểm bán lẻ sao cho công chúng có thể nhìn thấy được.

Yêu cầu phải có giấy phép riêng biệt cho mỗi địa điểm hoặc máy bán hàng tại nơi thực hiện việc bán lẻ thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá. Quý vị phải có giấy phép riêng biệt cho bất kỳ địa điểm mới nào mà quý vị bổ sung có yêu cầu giấy phép.

Phải nộp lệ phí xin cấp giấy phép ban đầu cho mỗi địa điểm. Bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 năm 2017, lệ phí gia hạn giấy phép hàng năm cũng sẽ được áp dụng. Để biết mức phí, quý vị vui lòng truy cập trang web của Cục Quản lý Thuế và Phí California (CDTFA) tại www.cdtfa.ca.gov.

Lưu ý: Quý vị phải có giấy phép nhà phân phối trước khi mua thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá không nộp thuế từ một người bán ngoài tiểu bang không có giấy phép được cấp theo Đạo luật về Cấp phép Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá năm 2003. Nếu quý vị mua thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá đã nộp thuế để bán lại cho nhà bán lẻ khác thì cũng phải có giấy phép nhà bán sỉ. Quý vị bắt buộc phải có giấy phép nhà phân phối hoặc nhà bán sỉ khi phân phối hoặc bán sỉ bất kỳ sản phẩm nào thuộc phạm vi định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá. Mức lệ phí hiện tại đối với giấy phép nhà phân phối hoặc nhà bán sỉ được đăng tải tại www.cdtfa.ca.gov.

■ ■ ■
⁴ Bộ luật Kinh doanh & Nghề nghiệp mục 22950.5(d).

⁵ Khoản 8.6 (mở đầu bằng mục 22970) của Bộ luật Kinh doanh và Nghề nghiệp.

Người bán di động có thể được cấp giấy phép nhà bán lẻ để bán thuốc lá điều và các sản phẩm thuốc lá khác không?

Không. “Địa điểm di động” không đáp ứng tiêu chí của định nghĩa quy định về địa điểm bán lẻ. Nếu quý vị kinh doanh từ một xe tải phục vụ ăn uống, xe toa bán thức ăn hoặc cơ sở di động khác, quý vị không hội đủ điều kiện được cấp Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá California và do đó, không thể bán thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá từ xe tải, xe toa hoặc cơ sở di động khác của quý vị tại California. Để biết thêm thông tin, quý vị vui lòng truy cập www.cdtfa.ca.gov.

Khi nào giấy phép của tôi hết hạn?

Giấy phép nhà bán lẻ có giá trị trong thời hạn 12 tháng kể từ ngày cấp và không được phép chuyển nhượng, không được tính theo tỷ lệ và phải được gia hạn hàng năm. Trường hợp quý vị bổ sung thêm một địa điểm bán lẻ khác, giấy phép của quý vị sẽ được gia hạn cho địa điểm đó theo định kỳ 12 tháng bắt đầu từ tháng mà quý vị nhận được giấy phép cho địa điểm bán lẻ đầu tiên. CDTFA sẽ gửi cho quý vị một email và giấy thông báo nhắc nhở gia hạn trước thời điểm hết hạn của (các) giấy phép. Quý vị phải điền và nộp đơn xin gia hạn trực tuyến với CDTFA để duy trì Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá. Với hiệu lực ngày 01 tháng 01 năm 2017, việc thanh toán lệ phí gia hạn là bắt buộc khi quý vị nộp đơn xin gia hạn. Nếu quý vị không gia hạn giấy phép và thanh toán phí gia hạn kịp thời, giấy phép của quý vị sẽ hết hạn. Xin hãy nhớ, quý vị sẽ không được phép bán thuốc lá điều và/hoặc các sản phẩm thuốc lá nếu không có Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá hợp lệ.

Tôi nộp đơn xin và gia hạn giấy phép bằng cách nào?

Quý vị có thể nộp đơn xin và đồng thời gia hạn giấy phép bằng cách sử dụng dịch vụ trực tuyến của CDTFA tại www.cdtfa.ca.gov. Nếu quý vị không có máy tính, các văn phòng của CDTFA có sẵn các dịch vụ trực tuyến. Vui lòng liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng tại số 1-800-400-7115 (TTY: 711), Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều (giờ Thái Bình Dương), trừ các ngày nghỉ lễ của tiểu bang, nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần thêm thông tin về cách thức nộp đơn hoặc gia hạn trực tuyến giấy phép của quý vị.

Tôi nộp phí cấp giấy phép và/hoặc phí gia hạn bằng cách nào?

Quý vị có thể thanh toán trực tuyến trực tiếp từ tài khoản ngân hàng hoặc bằng thẻ tín dụng, chi phiếu giấy hoặc lệnh chuyển tiền. Để biết thêm thông tin, quý vị vui lòng truy cập trang web của CDTFA tại www.cdtfa.ca.gov.

Tôi đã có giấy phép người bán. Tôi có cần phải có giấy phép nhà bán lẻ này nữa hay không?

Có. Yêu cầu cấp phép về thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá là để bổ sung cho các cấp phép và giấy phép khác do CDTFA cấp. Quý vị phải nộp đơn xin và duy trì giấy phép người bán ở California để được cấp Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá và gia hạn giấy phép mỗi năm.

Giấy phép của tiểu bang được yêu cầu bởi Đạo luật về Cấp phép Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá năm 2003. Luật này không thay thế bất kỳ giấy phép bán lẻ thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá địa phương nào mà quý vị cũng có thể bắt buộc phải có. Ngoài ra, một số khu vực pháp lý địa phương còn có chính sách giới hạn số lượng hoặc hạn chế mật độ nhà bán lẻ thuốc lá trong một khu vực địa lý. Trước khi điền và nộp đơn xin cấp Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá hoặc gia hạn giấy phép, nhà bán lẻ nên kiểm tra với sở y tế địa phương nếu có bất kỳ yêu cầu cấp phép thuốc lá địa phương nào có thể có quy định hạn chế hơn.

TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP

Trách nhiệm của tôi với tư cách là một người được cấp giấy phép nhà bán lẻ là gì?

- Niêm yết rõ ràng giấy phép của quý vị tại mỗi địa điểm bán lẻ để công chúng có thể nhìn thấy được.
- Giữ các hóa đơn thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá ghi đầy đủ và rõ ràng tại mỗi địa điểm được cấp phép trong ít nhất một năm sau ngày mua. Các hoá đơn phải được lưu giữ tại cùng địa điểm với hàng tồn kho.
- Giữ các hoá đơn mua đối với thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá trong bốn năm.
- Cho phép CDTFA hoặc kiểm soát viên thực thi luật pháp xem xét các hóa đơn mua thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá của quý vị khi có yêu cầu.
- Chỉ mua và bán những loại thuốc lá điều và thuốc lá tự cuốn (RYO) được phép bán ở California theo liệt kê trên Danh mục Thuốc lá California của Văn phòng Tổng Chương lý (Danh mục), oag.ca.gov/tobacco/directory.

Để biết thêm chi tiết liên quan đến trách nhiệm của quý vị, CDTFA tổ chức **các buổi hội thảo** có người hướng dẫn dành cho các nhà bán lẻ thuốc lá điều và các sản phẩm thuốc lá. Xem www.cdtfa.ca.gov.

Giai đoạn thanh lý. Nhà phân phối hoặc bán sỉ bắt buộc phải thông báo cho nhà bán lẻ được cấp phép khi Tổng Chương lý California đề xuất xóa bỏ nhà sản xuất hoặc dòng thương hiệu thuốc lá khỏi Danh mục.

Nhà bán lẻ được cấp phép được phép sở hữu, vận chuyển và buôn bán thuốc lá điều có dán tem thuế hoặc RYO đã nộp thuế bị xóa bỏ khỏi Danh mục trong vòng 60 ngày kể từ ngày có hiệu lực xóa bỏ nhà sản xuất hoặc dòng thương hiệu khỏi Danh mục. Sau giai đoạn thanh lý 60 ngày, thuốc lá điều và thuốc lá RYO sẽ bị CDTFA tịch thu và tiêu hủy.

Yêu cầu hóa đơn mua. Các hóa đơn mà quý vị nhận được từ nhà phân phối và/hoặc nhà bán sỉ phải ghi rõ ràng và bao gồm các thông tin dưới đây:

- Tên, địa chỉ, số điện thoại và số giấy phép của nhà phân phối hoặc nhà bán sỉ mà quý vị đã mua thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá từ họ.
- Số tiền thuế thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá ở California mà nhà phân phối phải nộp cho CDTFA đối với thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá được liệt kê trên hóa đơn.

Lưu ý: Nhà phân phối được cấp phép đồng thời là nhà bán lẻ hoặc nhà sản xuất được cấp phép có thể đưa ra tuyên bố sau đây thay vì cung cấp số tiền thuế thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá phải nộp cho CDTFA: “Mọi khoản thuế thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá California được bao gồm trong tổng số tiền của hóa đơn này.”

- Danh sách phân loại mặt hàng thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá đã mua. Thuốc lá điều phải được liệt kê theo nhãn hiệu và tên kiểu loại, hương vị, đầu lọc và/hoặc bao bì nếu có, số lượng thùng hoặc gói đã bán và giá bán. Sản phẩm thuốc lá phải được liệt kê theo nhãn hiệu, kiểu loại (chẳng hạn như thuốc lá tẩu, xì gà hoặc RYO), hương vị, bao bì (chẳng hạn như túi, lon hoặc hộp), số lượng bán và giá bán.
- Tên, địa chỉ và số Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điều và Sản phẩm Thuốc lá của quý vị.
- Ngày quý vị mua thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá.

Thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá được chuyển nhượng giữa

các cửa hàng. Nói chung, thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá không được phép chuyển nhượng. Tuy nhiên, nếu quý vị sở hữu nhiều hơn một cửa hàng và các giấy phép do cùng một pháp nhân nắm giữ thì quý vị có thể được phép chuyển nhượng thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá giữa các cửa hàng thuộc cùng một pháp nhân. Khi chuyển nhượng thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá, hồ sơ và bản sao chuyển nhượng ghi rõ ràng của bản gốc hóa đơn mua phải được lưu giữ tại mỗi địa điểm có liên quan đến việc chuyển nhượng đó. Hồ sơ chuyển nhượng này, phải được chuẩn bị tại thời điểm chuyển nhượng, phải bao gồm địa chỉ của mỗi cửa hàng, ngày lập hoá đơn mua, số hóa đơn mua, tên và số giấy phép của nhà cung cấp ghi trên hoá đơn, mô tả chi tiết các mặt hàng được chuyển nhượng bao gồm loại bao bì, hương vị và/hoặc kiểu loại và số lượng được chuyển nhượng.

THỰC THI

Niêm yết Giấy phép. Nếu quý vị không niêm yết rõ ràng giấy phép tại mỗi địa điểm bán lẻ nơi quý vị bán thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá, mỗi lần quý vị có thể bị phạt 500 Mỹ kim.

Hồ sơ. Quý vị phải lưu trữ và giữ hồ sơ rõ ràng, chính xác và đầy đủ, bao gồm các hóa đơn mua đối với kho hàng thuốc lá điều và sản phẩm thuốc lá mua với mục đích bán lại của quý vị (bao gồm cả các sản phẩm thuộc phạm vi định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá khi được bán hoặc mua kết hợp với nicotine) trong bốn năm. Các hóa đơn trong mười hai tháng gần nhất phải được lưu giữ tại địa điểm bán lẻ trong ít nhất một năm sau ngày mua. Việc không lưu giữ hồ sơ và cung cấp chúng theo yêu cầu của nhân viên CDTFA hoặc cơ quan thực thi luật pháp có thể dẫn đến trát tội tiểu hình, có thể bị phạt số tiền lên đến 5.000 Mỹ kim và/hoặc phạt tù lên đến một năm tại nhà tù quận hạt.

Thanh tra. Nhân viên CDTFA có quyền thanh tra bất kỳ địa điểm nào buôn bán, sản xuất hoặc dự trữ thuốc lá điều hoặc sản phẩm thuốc lá hoặc tại bất kỳ địa điểm nào có bằng chứng về các hoạt động bất hợp pháp (Bộ luật Doanh thu và Thuế [mục 30435](#)). Do đó, nhân viên thực thi luật pháp của CDTFA có thể thanh tra các địa điểm bán lẻ và tịch thu bất kỳ loại thuốc lá điều và/hoặc sản phẩm thuốc lá không nộp thuế nào, kể cả thuốc lá điều không dán tem, có dán tem từ các

tiểu bang khác hoặc có dán tem thuế giả. Bất kỳ người nào từ chối cho phép thanh tra đều bị quy tội tiểu hình và bị phạt tiền. Bất kỳ nhà bán lẻ nào sở hữu thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá không nộp thuế đều bị phạt tiền và chịu hình phạt, chẳng hạn như đình chỉ giấy phép.

Lưu ý: Các hoạt động thanh tra được nêu trên đây, bao gồm cả sở hữu và niêm yết giấy phép hợp lệ, áp dụng đối với tất cả các sản phẩm được bao gồm trong định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá khi được bán kết hợp với nicotine. Để biết thêm thông tin về việc thanh tra của CDTFA và các quyền của quý vị, quý vị hãy xem [Ấn phẩm 152](#), *Thanh tra Thuốc lá Điếu và Sản phẩm Thuốc lá* tại www.cdtfa.ca.gov.

Đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép. Trong thời gian đình chỉ hoặc sau ngày việc thu hồi giấy phép có hiệu lực, quý vị bị cấm bán, tặng hoặc trưng bày để bán thuốc lá điếu hoặc các sản phẩm thuốc lá.

Ngoài ra, nhà bán lẻ có giấy phép bị đình chỉ bắt buộc phải niêm yết *Thông báo Đình chỉ* tại địa điểm bán lẻ nơi vi phạm/ sai phạm xảy ra trong suốt giai đoạn đình chỉ. Nhà bán lẻ có giấy phép bị thu hồi phải niêm yết *Thông báo Thu hồi* tại địa điểm bán lẻ bị thu hồi trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày việc thu hồi có hiệu lực. Việc không niêm yết thông báo đình chỉ hoặc thu hồi sẽ dẫn đến hình phạt 1.000 Mỹ kim cho mỗi tội.

Việc tiếp tục bán hoặc tặng thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá trong thời gian đình chỉ hoặc sau ngày việc thu hồi có hiệu lực là tội tiểu hình và sẽ dẫn đến việc bắt giữ và tịch thu tất cả thuốc lá điếu và sản phẩm thuốc lá thuộc sở hữu của người đó.

Một người tiếp tục trưng bày thuốc lá điếu và sản phẩm thuốc lá để bán sau khi nhận được thông báo đình chỉ hoặc thu hồi cũng phải chịu mức phạt dân sự là 1.000 Mỹ kim cho mỗi tội.

Mua bất hợp pháp. Nhà bán lẻ mua thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá (bao gồm cả các sản phẩm thuộc phạm vi định nghĩa mở rộng về sản phẩm thuốc lá khi được mua kết hợp với nicotine) từ một nhà bán lẻ khác hoặc bất kỳ người bán nào không được cấp phép theo Đạo luật về Cấp phép Thuốc lá điếu và Sản phẩm Thuốc lá California năm 2003 đều bất hợp pháp. Nếu quý vị thực hiện việc mua bất hợp pháp, thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá của quý vị có thể bị tịch thu, giấy phép của quý vị có thể bị đình chỉ hoặc thu hồi và quý vị có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

Để xác minh giấy phép của một nhà phân phối hoặc nhà bán sỉ thuốc lá điếu và sản phẩm thuốc lá California, quý vị hãy truy cập trang web của CDTFA. Quý vị cũng có thể xác minh giấy phép bằng cách sử dụng thiết bị di động tại www.cdtfa.ca.gov.

Buôn bán bất hợp pháp. Nhà bán lẻ bán thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá trong tiểu bang này mà không có giấy phép người bán và Giấy phép Nhà bán lẻ Thuốc lá điếu và Sản phẩm Thuốc lá hoặc khi giấy phép của họ đã bị đình chỉ hoặc thu hồi theo Đạo luật về Cấp phép Thuốc lá điếu và Sản phẩm Thuốc lá năm 2003 đều bất hợp pháp. Nếu quý vị thực hiện việc bán bất hợp pháp thuốc lá điếu hoặc sản phẩm thuốc lá, nhân viên của CDTFA hoặc các cơ quan thực thi luật pháp có thể tịch thu tất cả thuốc lá điếu và sản phẩm thuốc lá của quý vị và chúng sẽ không được trả lại cho quý vị.

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN

quý vị hãy truy cập trực tuyến tại

www.cdtfa.ca.gov

**hoặc gọi đến Trung tâm Dịch vụ Khách hàng của
chúng tôi qua số**

1-800-400-7115 ■ TTY:711

Tư vấn về Quyền của Người nộp thuế

Quý vị hãy gọi đường dây miễn phí 1-888-324-2798 để được giúp đỡ nếu quý vị không thể giải quyết bất đồng thông qua các kênh thông thường (chẳng hạn như nói chuyện với người giám sát).



Lưu ý: Ấn phẩm này tóm tắt tất cả các luật và quy định có hiệu lực vào ngày ấn hành ghi trên trang bìa. Tuy nhiên, những thay đổi về luật hoặc quy định có thể diễn ra kể từ thời điểm đó. Trường hợp có sự khác biệt giữa ấn phẩm này và luật hoặc quy định, quyết định sẽ được đưa ra căn cứ theo luật và quy định, chứ không phải theo ấn phẩm này.